

	Master	Plurilinguisme	et interculturalité			
Mention	Langues	et sociétés				

Guide pédagogique 2023/2024

		Faculté	des Langues			
		Université de Strasbourg				

Sommaire

Sommaire	1
Contacts.....	2
Page web du Master.....	2
Calendrier universitaire.....	2
Description du master.....	3
Maquette du master.....	5
Master 1 Semestre 1.....	7
UE1 Langues et cultures A & B.....	7
UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques.....	11
UE3 Contacts et transferts interculturels.....	11
UE4 Recherche et professionnalisation.....	12
UE5 Choix libre.....	13
Master 1 Semestre 2.....	14
UE1 Langues et cultures A & B.....	14
UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques.....	18
UE3 Contacts et transferts interculturels.....	18
UE4 Recherche et professionnalisation.....	19
UE5 Choix libre.....	20
Master 2 Semestre 3.....	21
UE 1 Contacts de langues et politiques linguistiques.....	21
UE2 Contacts et transferts interculturels.....	21
UE3 Méthodologie de la recherche.....	22
UE4 Anglais.....	23
UE5 Techniques d'expression et analyse de corpus.....	23
UE6 Choix libre.....	24
Master 2 Semestre 4.....	25
UE1 Professionnalisation.....	25
UE2 Travail d'Étude et de Recherche (TER).....	26
Stage – mode d'emploi 2023/2024.....	27

Contacts

Doyenne de la Faculté des Langues

Thomas MOHNIKE

Le Patio, Bâtiment IV, 3ème étage - Bureau 20

Responsable administratif de la Faculté

Étienne GUIDAT

Courriel : eguidat@unistra.fr

Responsables pédagogiques du Master

Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

Bureau 43.10, Patio Bâtiment IV, 3ème étage

Courriel : jacoberg@unistra.fr

Francesco D'Antonio

Bureau 51.34, Patio Bâtiment V, 1er étage

Courriel : dantonio@unistra.fr

Scolarité pédagogique

Cédric BRAGA

Bureau 51.30, Patio Bâtiment V, 1er étage

Courriel c.braga@unistra.fr

Tél : 03.68.85.66.58

Page web du Master

<https://langues.unistra.fr/langues-interculturalite/master-plurilinguisme-et-interculturalite/>

Calendrier universitaire

https://www.unistra.fr/fileadmin/upload/unistra/etudes/Annee_universitaire_2023-2024/Calendrier_general_2023-24.pdf

Description du master

Présentation générale

Le master Plurilinguisme et interculturel propose une formation de généraliste dans le domaine des contacts de langues et de cultures, tout en accordant une place importante aux questions de méthodologie de la recherche, tant sur le plan théorique qu'opérateur.

Aux semestres 1 et 2, le master vise le renforcement d'une compétence en deux, voire trois langues, l'acquisition de connaissances générales et l'appropriation d'outils notionnels et méthodologiques dans les domaines du plurilinguisme et de l'interculturalité, qui constituent les fondements disciplinaires. Ceux-ci sont complétés par une formation aux nouvelles technologies, par des enseignements relevant d'autres disciplines (sciences historiques, sciences sociales, littératures et civilisations étrangères, etc.), dont le choix est lié au projet de recherche et au projet professionnel de l'étudiant ainsi que par une préparation à l'insertion professionnelle.

Les contenus des semestres 3 et 4 du parcours ont pour objectif de former des spécialistes des situations de contacts de langues et/ou de cultures. Les enseignements s'inscrivent dans une perspective éminemment contrastive et font une large place aux dynamiques sociolinguistiques et culturelles liées notamment aux effets de la mondialisation et du contexte globalisant. Cette formation accorde également une place importante aux références méthodologiques et épistémologiques dans les domaines concernés, à la recherche documentaire, à l'accès à la littérature spécialisée en langues étrangères, ainsi qu'à la rédaction d'articles et d'interventions en langue étrangère.

Compétences à acquérir

- › Maîtriser les outils théoriques et méthodologiques permettant d'appréhender des contextes de contact de langues et de cultures. Transposer ces outils pour interpréter des cas concrets
- › Élaborer un projet de recherche, une expertise etc.
- › Identifier et analyser des situations de contact, d'échanges et de transferts culturels et linguistiques
- › Travailler et communiquer dans des contextes multilingues et interculturels
- › Conceptualiser, poser une problématique, construire une argumentation
- › Identifier et analyser les politiques linguistiques étatiques ou institutionnelles et élaborer des propositions pour la gestion des situations plurilingues.
- › Rédiger des articles / travaux scientifiques relevant des champs d'études abordés dans le cadre du master
- › Analyser des situations plurilingues et pluriculturelles et des stratégies individuelles mises en place dans différents contextes d'échange interculturel (institutions, entreprises, secteur associatif)
- › Comprendre et analyser les problématiques culturelles, sociétales et politiques en appliquant une démarche pluridisciplinaire
- › Maîtriser les technologies de l'information et de la communication de manière stratégique

Poursuite d'études et insertion professionnelle

- › Fonctions en diagnostic et en expertise dans le domaine de la médiation culturelle
- › Chargé d'étude et de projet dans un contexte plurilingue et pluriculturel (secteur associatif, secteur éducatif, collectivités, entreprises)
- › Responsable pédagogique (formation initiale et continue)
- › Poursuite d'études doctorales. Métiers de la recherche

Recherche - équipes et unités associées

Le parcours Plurilinguisme et interculturalité est adossé au Groupe d'Étude sur le Plurilinguisme Européen (GEPE) au sein de l'équipe d'accueil EA 1339 Linguistique, Langue, Parole (LiLPa).

Informations importantes

Passage du M1 au M2 : pour accéder en M2, il faut avoir validé la première année en totalité. Il n'est pas possible d'être inscrit à la fois en M1 et en M2.

Le M1 est validé dès lors qu'une moyenne au moins égale à 10/20 a été obtenue à chaque semestre le composant et qu'une moyenne au moins égale à 08/20 a été obtenue à chaque UE, à l'exception de l'UE5 choix libre. Par ailleurs, le semestre 2 ne peut être validé si l'étudiant a reçu une note inférieure à 10/20 au projet de recherche.

Les modalités d'évaluation des connaissances et compétences (MECC) exposées dans le présent document le sont à titre d'information et ne sauraient en aucun cas remplacer le document officiel voté en conseil de faculté et par la CFVU. En cas de conflit, le document qui prévaut est le document intitulé « Modalités d'Évaluation des Connaissances et Compétences » disponible sur la page web du master.

Maquette du master

Semestre	UE	ECTS	Coef	Intitulé de l'UE	Volume horaire		
					CM	TD	TE
1	1	9	3	Langues et cultures A et B		72h ou 84h	
				Langue A forte		36h	
				Choix entre:			
				Langue B forte		36h	
				Langue B "initiation renforcée"		48h	
				Langue B FLE (étudiants étrangers uniquement)		36h	
	2	6	2	Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h	
				Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h	
	3	6	2	Contacts et transferts interculturels	24h	12h	
				Contacts et transferts interculturels	12h	12h	
				Introduction aux notions et théories de l'interculturalité	12h		
	4	6	2	Recherche et professionnalisation		26h	
				Méthodologie de la recherche		6h	
				Techniques de la recherche documentaire		6h	
				Travail réflexif sur le projet de recherche		2h	
				Introduction à la gestion de projet		12h	
	5	3	1	Choix libre		24h	
Choix libre					24h		
2	1	9	3	Langues et cultures A et B		72h ou 84h	
				Langue A forte		36h	
				Choix entre:			
				Langue B forte		36h	
				Langue B "initiation renforcée"		48h	
				Langue B FLE (étudiants étrangers uniquement)		36h	
	2	6	2	Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h	
				Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h	
	3	6	2	Contacts et transferts interculturels	24h	12h	
				Contacts et transferts interculturels	12h	12h	
				Introduction aux notions et théories de l'interculturalité	12h		
	4	6	2	Recherche et professionnalisation		19h	100h

				Projet de recherche			100h	
				Point d'étape sur projet de recherche		3h		
				Veille		4h		
				Conférences professionnelles			4 conférences	
				Gestion de projet (application pratique)		12h		
	5	3	1	Choix libre (1/3 possibilités)		24h		
				Choix libre		24h		
				Stage			75h	
			Projet tutoré			100h		
3	1	6	2	Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h		
				Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h		
	2	6	2	Contacts et transferts interculturels	12h	12h		
				Contacts et transferts interculturels	12h	12h		
	3	6	2	Méthodologie de la recherche		19h		
				Méthodologie de la recherche : préparation du Travail d'Études et de recherche		19h		
				Techniques de la recherche documentaire (uniquement si pas validé en M1)		6h		
	4	6	2	Anglais		24h		
				Rédaction d'articles en anglais		12h		
				Expression scientifique orale en anglais		12h		
	5	3	1	Techniques d'expression et analyse de corpus		30h		
				Expression scientifique écrite ou orale		18h		
				Analyse qualitative de corpus		12h		
	6	3	1	Choix libre				
				Choix libre		24h		
	4	1	6	2	Professionalisation (recherche OU stage)		12h ou 0h	138h ou 250h
					<i>option "recherche"</i>		12h	138h
					Organisation d'une journée d'étude			138h
Participation à des manifestations scientifiques						12h		
<i>option "stage"</i>							250h	
Stage à l'international avec l'accord des responsables							250h	
2		24	8	Travail d'étude et de recherche (T.E.R.)			600h	
				Travail d'Études et de Recherche			600h	

Master 1 Semestre 1

UE1 Langues et cultures A & B

Choix possibles dans cette UE :

- › Langue A « forte » + Langue B « forte » ; **OU**
- › Langue A « forte » + Langue B « initiation renforcée » ; **OU**
- › Langue A « forte » + Langue B FLE (étudiants étrangers uniquement)

Liste des langues qu'il est possible de choisir en langue A ou B « fortes » :

NB : tous les modules d'une langue sont obligatoires en choisissant cette langue.

Allemand

- › LGB2GM11EC – Allemand compréhension et expression écrites (CEE), 18H TD
Mme Hélène Meisberger (helene.meisberger-robach@wanadoo.fr)

Contenus :

Traduction de textes issus de domaines tels que l'économie, la vie sociale et culturelle, l'actualité. Analyse et correction de textes à préparer d'une semaine sur l'autre.

Compétences :

Savoir réaliser une bonne traduction en tenant compte de notions telles que le type de texte, le public visé, les registres, les constructions idiomatiques, la synonymie, etc.

Apprendre à traduire en se détachant du texte source et en maîtrisant les techniques de rédaction. Connaître et utiliser les procédés de traduction (emprunt, calque, incrémentialisation, modulation, transposition, adaptation).

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit (version), durée 1h

Session 2 : examen écrit (version), durée 1h

- › LGB2GM11OR – Allemand compréhension et expression orales (CEO), 18H TD
Mme Kira Görtz (kgortz@unistra.fr)

Contenus :

Présentations et exposés sur des sujets spécifiques

Compétences :

Savoir employer un vocabulaire spécifique dans différents domaines et maîtriser les techniques de communication en allemand.

Renforcement et entretien de la compétence en langue orale.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exposé oral, durée 20 min

Session 2 : exposé oral, durée 20 min

Anglais

- › LGB2GM12EC – Anglais CEE, 18H TD

M. Christophe Tournu (tournu@unistra.fr)

Contenus :

Des premiers contacts de cultures avérés en Mésoamérique à la globalisation.

Compétences :

Savoir rédiger un commentaire en anglais sur une question en rapport avec le cours.
Maîtriser les techniques d'écriture en anglais de spécialité.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : épreuve écrite de mi semestre, durée 1h, et examen écrit final, durée 1h

Session 2 : examen écrit final, durée 1h

› LGB2GM12OR – Anglais CEO, 18H TD

Mmes Katherine Doig (kdoig@unistra.fr), Maryline Kautzmann (kautzmann@unistra.fr) et Julie Nimtz (jnimitz@unistra.fr)

Contenus :

Présentations et débats sur des sujets spécifiques. Analyse de documents audio et vidéo.

Compétences :

Présenter un sujet avec aisance en anglais. Employer un vocabulaire spécifique à différents domaines spécialisés. Utiliser des techniques de communication pour stimuler l'intérêt d'un groupe dans le but d'animer un débat. Perfectionner la prise de parole en public. Pouvoir défendre un point de vue de manière raisonnée et argumentée. Comprendre les divers accents du monde anglophone.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen de compréhension orale, durée 1h30 + participation au cours du semestre

Session 2 : examen de compréhension orale, durée 1h

Espagnol

› LGB2GM13EC – Espagnol CEE, 18H TD

M. Pierre-Jean Lombard (pj.lombard@unistra.fr)

Contenus :

Cet enseignement a pour ambition de proposer une approche professionnalisante de l'activité traduisante par la mise en lumière progressive, à travers des documents variés, des enjeux inhérents à la pratique professionnelle de la traduction, suivant une méthodologie qui reprend certains des acquis fondamentaux du second cycle universitaire, les approfondit et les enrichit de notions linguistiques et traductologiques appliquées afin d'augmenter et d'asseoir les compétences traductionnelles des étudiant.e.s.

Compétences :

- Maîtrise des différentes approches méthodologiques de la traduction
- Maîtrise des outils de la traduction

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : écrit de mi semestre (version), durée 1h, et examen écrit final (version), durée 1h

Session 2 : examen écrit final (version), durée 1h

› LGB2GM13OR – Espagnol CEO, 18H TD

M. Alvaro Jimena (alvaro.jimena@unistra.fr)

Contenus :

Présentations et exposés sur des sujets spécifiques.

Compétences :

Savoir employer un vocabulaire spécifique dans différents domaines spécialisés et maîtriser toutes les situations de communication orale en espagnol. Renforcement et entretien de la compétence en langue orale.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exercices de communication orale, durée 15 min

Session 2 : entretien oral, durée 15 min

Arabe

- › LG50GM10 – Linguistique et histoire

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études arabes

- › LG50GM20 – Histoire et culture

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études arabes

Grec

- › LG34GM10 – Traduction, linguistique

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études néo-helléniques

- › LG34GM20 – Littérature, histoire ou civilisation

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études néo-helléniques

Italien

- › LG31GM10 – Traductologie

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études italiennes

- › LG31GM20 – Littérature moderne

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études italiennes

Russe

- › LG40GM10 – Thème

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

- › LG40GM11 – Version

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

- › LG40GM20 – Histoire et culture

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

- › LG40GM21 – Sources et méthodes

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

Liste des langues qu'il est possible de choisir en langue B « initiation renforcée » :

Initiation renforcée proposée dans le cadre de la licence Langues et interculturelité : **4h de cours** de langue orale et écrite, de grammaire et d'études de textes d'actualité.

Compétences :

S'exprimer à l'oral et à l'écrit dans une langue étrangère de moindre diffusion.

Langues proposées :

Bulgare, danois, grec, néerlandais, norvégien, polonais, serbe, suédois, tchèque et turc.

Pour plus d'informations :

<http://langues.unistra.fr/langues-interculturalite/#c99766>

Maquette de la licence Langues et interculturalité :

https://langues.unistra.fr/websites/lge/departements/langues-interculturalite/Guides_-_LI/Maquette_synthetique_LI.docx

Langue B Français Langue Étrangère (uniquement pour les étudiants étrangers) :

› LGB2GM10EC – FLE CEE, 18H TD

M. David Rioton (david.rioton@gmail.com)

Contenus :

Révisions des points de grammaire de base, grammaire avancée, reformulation, organisation des écrits. Méthodologie et production de différents types de texte : compte rendu, synthèse de documents, essai argumentatif, analyse de données chiffrées, critique, article de presse.

Compétences :

Acquérir et/ou consolider les compétences linguistiques nécessaires pour produire des travaux écrits de qualité, exigés au niveau master.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit de mi semestre, durée 2h, et examen écrit final, durée 2h

Session 2 : examen écrit, durée 2h

› LGB2GM10OR – FLE CEO, 18H TD

M. David Rioton (david.rioton@gmail.com)

Contenus :

Discussions à partir d'un évènement d'actualité ou d'une lecture préalable. Participation à des débats préparés et spontanés. Revue de presse à partir de l'actualité régionale, nationale, internationale. Exposés oraux sur des sujets libres (période de questions, évaluation par les pairs).

Compétences :

Acquérir de l'aisance, de la spontanéité et de la confiance en soi grâce à une pratique active de la langue. Enrichissement du vocabulaire: champs lexicaux, synonymes, paronymes, expressions idiomatiques... Correction phonétique, rythme, intonation.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exposé oral, durée 15 min + interventions orales sur le semestre

Session 2 : exposé oral, durée 30 min

UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques

› LGB2GM21 – Contacts de langues et politiques linguistiques, 12H CM, 12H TD
Mmes Maria Zerva (zerva@unistra.fr) et Karin Ridell (kridell@unistra.fr)

Contenus :

Ce module vise à introduire différentes problématiques du plurilinguisme et des contacts de langues. L'ancrage disciplinaire étant la sociolinguistique, il s'agira de proposer une approche historique de la sociolinguistique ; d'aborder les manifestations linguistiques, discursives ou culturelles des contacts de langues, et notamment les phénomènes transcodiques (interférences, emprunts, alternance de codes ...) et la communication interculturelle ; d'insister sur la synergie avec d'autres disciplines (linguistique, analyse du discours, sociologie, anthropologie, psychologie sociale, histoire ...) ; enfin, de faire quelques considérations méthodologiques (travail sur des données orales et écrites, recueil de données, éthique et posture du chercheur). Le module permettra aux étudiants d'acquérir les outils théoriques et méthodologiques nécessaires au mûrissement et à l'élaboration de leur projet de recherche.

Compétences :

- Maîtrise des outils théoriques et méthodologiques permettant d'appréhender des contextes de contact de langues (approches sociolinguistiques)
- Transposer ces outils pour interpréter des cas concrets, élaborer un projet de recherche, une expertise etc.
- Capacité d'analyser des situations plurilingues et pluriculturelles et des stratégies individuelles mises en place dans différents contextes d'échange interculturel
- Capacité d'identifier et d'analyser les politiques linguistiques étatiques ou institutionnelles et d'élaborer des propositions pour la gestion des situations plurilingues
- Capacités rédactionnelles pour articles / travaux scientifiques relevant de la sociolinguistique

Bibliographie recommandée : <https://langues.unistra.fr/formation/masters/master-langues-et-societes/plurilinguisme-et-interculturalite/rof/ME91/FRUAI0673021VCOEN24415?cHash=eaa9875303bf734d40f02c8eb8c46f4a>

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit, durée 3h

Session 2 : examen écrit, durée 3h

UE3 Contacts et transferts interculturels

› LGB2GM31 – Contacts et transferts interculturels, 12H CM, 12H TD
Mmes Sandrine Baudry (sbaudry@unistra.fr), Salomé Deboos (deboos@unistra.fr) et Simona Tersigni (simona.tersigni@parisnanterre.fr)
M. Philippe Viallon (viallon@unistra.fr)

Contenus :

Cette matière vise à introduire les notions et les concepts clés des études culturelles et interculturelles. Ceux-ci seront présentés d'un point de vue théorique, mais également dans une approche diachronique permettant d'appréhender de manière réfléchie leur évolution dans le temps et l'espace. Enfin, ils seront illustrés à travers des objets de recherche diversifiés et inscrits dans des champs disciplinaires divers.

Compétences :

- Maîtriser et appliquer de manière critique les concepts-clés des études culturelles (état, nation, culture / interculturalité, hybridation...)
- Approfondir de manière autonome les recherches actuelles sur ces concepts

- Transférer ces concepts sur d'autres objets que ceux vus en cours, notamment sur l'objet de recherche choisi
- Appliquer ces concepts / ces notions dans des configurations professionnelles (institutions, entreprises, secteur associatif)

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit, durée 3h

Session 2 : examen écrit, durée 3h

› LGB2GM32 – Intro aux notions et théories de l'interculturalité, 12H CM

Intervenant à définir

Contenus :

Ce cours aborde les problématiques de l'interculturel dans une perspective plus théorique, à travers l'évocation de principales notions et approches. Il est propédeutique aux cas d'études présentés en UE3 M1 et UE2 M2 "Contacts et transferts interculturels".

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

UE4 Recherche et professionnalisation

› LGB2GM41 – Méthodologie de la recherche, 6H TD

M. Francesco D'Antonio (dantonio@unistra.fr)

Contenus :

Que faut-il entendre par « recherche » et « projet de recherche » ? Choix et délimitation d'un sujet. Contextes de la recherche (cadre théorique, conceptuel). Elaboration d'une problématique. Aspects formels (sommaire, présentation du texte, bibliographie, notes bas de page, annexes). Structuration et rédaction du projet.

Compétences :

Qu'est-ce que la recherche scientifique ? Qu'est-ce qu'un « projet de recherche » ?

Choix et délimitation d'un sujet

Cadre théorique et méthodologie

Elaborer une problématique

Rédaction - Normes de présentation

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : présentation orale, durée 10 min

Session 2 : présentation orale, durée 5 min

› LGB2GM42 – Techniques de la recherche documentaire, 6H TD

M. Damien Laplanche (laplanch@unistra.fr)

Contenus :

Bibliothèque virtuelle et grands catalogues, bases de données bibliographiques, presse internationale en ligne, ressources libres sur internet (ouvrages, périodiques, thèses), moteurs de recherche scientifiques et outils d'aide à la rédaction et à la gestion de bibliographies.

Compétences :

Connaître et maîtriser les principaux outils de recherche bibliographique.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

› LGB2GM44 – Travail réflexif sur le projet de recherche, 6H TD

Mme Claire Laurent (claire.laurent@unistra.fr)

Contenus :

A définir

Compétences :

A définir

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : présentation orale d'une analyse critique de mémoire, durée 10 min

Session 2 : synthèse critique du mémoire présenté (dossier à rendre)

› TI31GM23 – Introduction à la gestion de projet, 12H TD

Mme Samira Khemkhem (samira.khemkhem@unistra.fr)

Contenus :

A définir

Compétences :

A définir

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : constitution d'un dossier/projet

Session 2 : oral portant sur le contenu du TD, durée 20 min

UE5 Choix libre

› Choix libre, 24H TD

Selon le projet de l'étudiant, possibilité de choisir :

- un [cours de langue pour non-spécialistes](#) proposé par la Faculté des langues, à condition qu'il ne s'agisse pas d'une langue étudiée au titre de l'UE1
- un [autre cours pour non-spécialistes](#) (civilisation, littérature etc.) proposé par la Faculté des langues
- un cours assuré dans une autre composante à condition que celui-ci soit en lien avec le profil du master plurilinguisme et interculturalité

Master 1 Semestre 2

UE1 Langues et cultures A & B

Choix possibles dans cette UE :

- › Langue A « forte » + Langue B « forte » ; **OU**
- › Langue A « forte » + Langue B « initiation renforcée » ; **OU**
- › Langue A « forte » + Langue B FLE (étudiants étrangers uniquement)

Liste des langues qu'il est possible de choisir en langue A ou B « fortes » :

NB : tous les modules d'une langue sont obligatoires en choisissant cette langue.

Allemand

- › LGB2HM11EC – Allemand CEE, 18H TD

Mme Verena Hänsch-Hervieux (verena.hansch@unistra.fr)

Contenus :

Résumés en allemand à partir de textes français ou allemands. Dissertations en allemand sur des sujets d'actualité variés.

Compétences :

Savoir rédiger un résumé et un *essay* en allemand. Conforter ses compétences en langue écrite par une pratique régulière.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier à rendre en groupe + examen écrit final (note de synthèse), durée 2h

Session 2 : examen écrit, durée 1h

- › LGB2HM11OR – Allemand CEO, 18H TD

Mme Nicole Grois (grois@unistra.fr)

Contenus :

Conversation, simulations, jeux de rôles, compréhension et expressions orales.

Compétences :

Savoir communiquer dans différents contextes et situations professionnels. Maîtriser les situations de communication orale dans un domaine spécialisé. Maintien de l'aisance en langue orale.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exercices de communication orale répartis sur le semestre

Session 2 : entretien oral, durée 15 min

Anglais

- › LGB2HM12EC – Anglais CEE, 18H TD

Mme Nuzha Moritz (moritz@unistra.fr)

Contenus :

Apprentissage des techniques d'écriture (formulation de résumés, rapports, synthèses, *essays*...) en anglais.

Compétences :

Comprendre et produire des textes non spécialisés dans des domaines divers vers l'anglais. Conforter ses compétences en langue écrite par une pratique régulière.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit, durée 2h

Session 2 : examen écrit, durée 1h

› LGB2HM12OR – Anglais CEO, 18H TD

Mmes Katherine Doig (kdoig@unistra.fr), Maryline Kautzmann (kautzmann@unistra.fr) et Julie Nimtz (jnimt@unistra.fr)

Contenus :

Conversation, simulations, jeux de rôles, compréhension et expression orales.

Compétences :

Savoir communiquer dans différents contextes et situations professionnels. Maîtriser les situations de communication orale dans un domaine spécialisé. Maintien de l'aisance en langue orale.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exposé oral (durée 20 min) + discussion-débat (durée 20 min) + participation au cours du semestre

Session 2 : exposé oral (durée 10 min) + questions (durée 5 min)

Espagnol

› LGB2HM13EC – Espagnol CEE, 18H TD

M. Pierre-jean Lombard (pj.lombard@unistra.fr)

Contenus :

Résumés de textes français en espagnol, de textes espagnols en espagnol, commentaires de textes d'actualité à dominante générale.

Compétences :

Savoir rédiger un résumé ou un commentaire en espagnol en se basant sur des textes variés rédigés en espagnol ou en français.

Conforter ses compétences en langue écrite par une pratique régulière.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit, durée 1h30

Session 2 : examen écrit, durée 1h

› LGB2HM13OR – Espagnol CEO, 18H TD

Mr Alvaro Jimena (alvaro.jimena@unistra.fr)

Contenus :

Conversation, simulations, jeux de rôles, compréhension et expression orales.

Compétences :

Savoir communiquer dans différents contextes et situations professionnels. Maîtriser les situations de communication orale dans un domaine spécialisé.

Maintien de l'aisance en langue orale.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exposé oral et interaction, durée 20 min

Session 2 : exposé oral (durée 10 min) et questions (5 min)

Arabe

› LG50HM10 – Islamologie-Soufisme

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études arabes

- › LG50GM20 – Rapports texte/image

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études arabes

Grec

- › LG34HM10 – Traduction

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études néo-helléniques

- › LG34HM20 – Littérature, histoire ou civilisation

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études néo-helléniques

Italien

- › LG31HM10 – Traductologie

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études italiennes

- › LG31HM20 – Littérature

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études italiennes

Russe

- › LG40HM10 – Thème

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

- › LG40HM11 – Version

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

- › LG40HM20 – Histoire et culture

S'adresser à la scolarité pédagogique du master LLCER études slaves

Liste des langues qu'il est possible de choisir en langue B « initiation renforcée » :

Initiation renforcée proposée dans le cadre de la licence Langues et interculturalité : **4h de cours** de langue orale et écrite, de grammaire et d'études de textes d'actualité.

Compétences :

S'exprimer à l'oral et à l'écrit dans une langue étrangère de moindre diffusion.

Langues proposées :

Bulgare, danois, grec, néerlandais, norvégien, polonais, serbe, suédois, tchèque et turc.

Pour plus d'informations :

<http://langues.unistra.fr/langues-interculturalite/#c99766>

Maquette de la licence Langues et interculturalité :

Langue B Français Langue Étrangère (uniquement pour les étudiants étrangers) :

› LGB2HM10EC – FLE CEE, 18H TD

M. David Rioton (david.rioton@gmail.com)

Contenus :

Révisions des points de grammaire de base, grammaire avancée, reformulation, organisation des écrits. Méthodologie et production de différents types de texte : compte rendu, synthèse de documents, essai argumentatif, analyse de données chiffrées, critique, article de presse.

Compétences :

Acquérir et/ou consolider les compétences linguistiques nécessaires pour produire des travaux écrits de qualité, exigés au niveau master.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit de mi semestre, durée 2h, et examen écrit final, durée 2h

Session 2 : examen écrit, durée 2h

› LGB2HM10OR – FLE CEO, 18H TD

M. David Rioton (david.rioton@gmail.com)

Contenus :

Discussions à partir d'un événement d'actualité ou d'une lecture préalable. Participation à des débats préparés et spontanés. Revue de presse à partir de l'actualité régionale, nationale, internationale. Exposés oraux sur des sujets libres (période de questions, évaluation par les pairs).

Compétences :

Acquérir de l'aisance, de la spontanéité et de la confiance en soi grâce à une pratique active de la langue. Enrichissement du vocabulaire: champs lexicaux, synonymes, paronymes, expressions idiomatiques... Correction phonétique, rythme, intonation.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : exposé oral, durée 15 min + interventions orales sur le semestre

Session 2 : exposé oral, durée 30 min

UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques

› LGB2HM21 – Contacts de langues et politiques linguistiques, 12H CM, 12H TD
Mmes Pascale Erhart (pascale.erhart@unistra.fr), Irini Tsamadou-Jacobberger (jacoberg@unistra.fr) et Maria Zerva (mzerva@unistra.fr)

Contenus :

Langues, pouvoirs et institutions

Ce module complète les connaissances acquises au premier semestre. On continue avec l'examen des notions fondamentales en sociolinguistique sur des situations de contacts de langues, de plurilinguisme et des politiques linguistiques en abordant également des exemples et des cas précis. Les langues sont considérées en lien avec des nations, des religions, des territoires, des contextes migratoires, des institutions. La contextualisation des notions vise à sensibiliser les étudiants sur les rapports de pouvoir liés aux langues.

Compétences :

- Maîtrise des outils théoriques et méthodologiques permettant d'appréhender des contextes de contact de langues (approches sociolinguistiques). Transposer ces outils pour interpréter des cas concrets, élaborer un projet de recherche, une expertise etc.
- Capacité d'analyser des situations plurilingues et pluriculturelles et des stratégies individuelles mises en place dans différents contextes d'échange interculturel.
- Capacité d'identifier et d'analyser les politiques linguistiques étatiques ou institutionnelles et d'élaborer des propositions pour la gestion des situations plurilingues.
- Capacités rédactionnelles pour articles / travaux scientifiques relevant de la sociolinguistique

Bibliographie recommandée : <https://langues.unistra.fr/formation/masters/master-langues-et-societes/plurilinguisme-et-interculturalite/rof/ME91/FRUAI0673021VCOEN24566?cHash=873dcfea22be9925e71017705e562a36>

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : examen écrit, durée 3h

Session 2 : examen écrit, durée 3h

UE3 Contacts et transferts interculturels

› LGB2HM31 – Contacts et transferts interculturels, 12H CM, 12H TD
Mmes Sandrine Baudry (sbaudry@unistra.fr) et Nathalie Le Brun (nlebrun@unistra.fr)
MM. Roberto Dagnino (dagnino@unistra.fr) et Alexandre Kostka (akostka@unistra.fr)

Contenus :

Le semestre 2 poursuivra l'étude des concepts de base autour de la notion d'interculturalité (communication interculturelle, Ph. Viallon), puis abordera les variétés des contacts possibles entre cultures ou conceptions culturelles dans divers espaces : locaux (La Neustadt, A. Kostka), ou mondiaux (de l'exception à la diversité culturelle, N. Hillenweck ; la question migratoire aujourd'hui, A. Pian). Le semestre se décline en quatre blocs de six heures par intervenant.

Compétences :

- Maîtriser et appliquer de manière critique les concepts-clés des études culturelles (état, nation, culture / interculturalité, hybridation...).
- Approfondir de manière autonome les recherches actuelles sur ces concepts.
- Transférer ces concepts sur d'autres objets que ceux vus en cours, notamment sur l'objet de recherche choisi.
- Appliquer ces concepts / ces notions dans des configurations professionnelles (institutions, entreprises, secteur associatif).

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre avec tirage au sort des sujets au dernier cours

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

› LGB2HM32 – Intro aux notions et théories de l’interculturalité, 12H CM

Mr Gilles Buscot (@unistra.fr)

Contenus :

Ce cours aborde les problématiques de l’interculturel dans une perspective plus théorique, à travers l’évocation de principales notions et approches. Il est propédeutique aux cas d’études présentés en UE3 M1 et UE2 M2 "Contacts et transferts interculturels".

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

UE4 Recherche et professionnalisation

› LGB2HM41 – Projet de recherche, 100H TE

M. Francesco D’Antonio (dantonio@unistra.fr)

Contenus :

Dans le cadre de ce module, l’étudiant sera amené à rédiger un travail de 30 pages (Times 12, interligne 1,5) sur un sujet qu’il choisira – en fonction de ses intérêts et de ses projets futurs – avec l’accord et sous la direction de l’un des enseignants-chercheurs intervenant en contacts de langues ou contacts de cultures (cf. liste des enseignants-chercheurs et de leurs domaines de recherche, distribuée en début d’année).

Ce travail peut constituer une première approche du sujet de TER (travail d’étude et de recherche) de master deuxième année ou prendre une orientation plus professionnelle pour les étudiants souhaitant opter en M2 pour un master professionnel (cf. masters proposés par l’ITIRI).

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : Projet à rendre

Session 2 : Soumission projet retravaillé

› LGB2HM43 – Veille, 4H TD

Mme Ophélie Olivier Garnier (ogarnier@unistra.fr)

Contenus :

Sont abordés dans ce cours les objectifs de la veille et les différents types de veille, ainsi que la démarche et les outils nécessaires à la mise en place d’une recherche d’information et d’une veille.

Attention : assiduité obligatoire

Compétences :

- Savoir structurer sa démarche de collecte d’information
- Comprendre le fonctionnement des outils de veille gratuits

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : assiduité aux deux séances de cours

Session 2 : remise d’un travail écrit permettant d’évaluer l’utilisation effective des logiciels présentés en cours

› LGB2HM44 – Conférences professionnelles, 4 conférences

Contenus :

L'étudiant doit assister à 4 conférences professionnelles minimum parmi celles organisées par le master en collaboration avec la section Relations Internationales de l'ITIRI. Les conférences commencent dès le premier semestre et le programme est communiqué aux étudiants et alimenté au fur et à mesure.

Attention : assiduité obligatoire

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : assiduité par attestation de présence, sous la forme d'une synthèse des 4 conférences d'une page maximum

Session 2 : assiduité par attestation de présence, sous la forme d'une synthèse des 4 conférences d'une page maximum

› LGB2HM45 – Gestion de projet (application pratique), 12H TD

M. Olivier Terrien (o.terrien@consultingterritorial.eu)

Contenus :

Application pratique des contenus abordés au premier semestre.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : cas pratique, durée 2h et présentation orale, durée 10 min.

Session 2 : cas pratique, durée 2h

UE5 Choix libre

Trois possibilités dans le cadre de cette UE: un choix libre OU un stage en lien avec la formation OU une mission professionnelle.

› Choix libre, 24H TD

Selon le projet de l'étudiant, possibilité de choisir :

- un [cours de langue pour non-spécialistes](#) proposé par la Faculté des langues, à condition qu'il ne s'agisse pas d'une langue étudiée au titre de l'UE1
- un [autre cours pour non-spécialistes](#) (civilisation, littérature etc.) proposé par la Faculté des langues
- un cours assuré dans une autre composante à condition que celui-ci soit en lien avec le profil du master plurilinguisme et interculturalité

› Stage en lien avec la formation

Les étudiants ont la possibilité de faire valoir un stage **en lien avec formation** comme choix libre. Durée minimum du stage : 3 semaines. Rapport de stage de 10 pages à effectuer à la fin du stage. Approbation nécessaire par les responsables de la formation.

› Missions professionnelles (projet tuteuré)

Pour plus d'informations : <http://missionspro.unistra.fr/>

Master 2 Semestre 3

UE 1 Contacts de langues et politiques linguistiques

- › LGB2KM11 – Contacts de langues et politiques linguistiques, 12H CM, 12H TD
Mme Pascale Erhart (pascale.ehrt@unistra.fr)

Contenus :

Les configurations dynamiques du plurilinguisme

Le module vise à compléter les connaissances acquises aux deux premiers semestres.

Il envisage les langues en lien avec les effets de la mondialisation et les nouvelles dynamiques qu'ils mettent au jour. Les enseignements s'articulent autour de plusieurs thèmes, parmi lesquels:

- « minorations et minorités / diversité linguistique »
- « plurilinguisme et médias »
- « langues et espaces éducatifs »

Compétences :

- Identification et utilisation des références théoriques (auteurs et courants de pensée dans lesquels ils s'inscrivent) pour l'analyse d'une situation de contact de langues (approche sociolinguistique).
- Identification et analyse des caractéristiques spécifiques d'une situation de contact de langues et des facteurs de majoration/minoration qui déterminent les rapports d'inégalité entre les langues présence
- Identification et lecture d'une politique linguistique, possibilité d'évaluation de ses effets
- Capacité de mobilisation des connaissances théoriques et capacité de rédaction pour traiter une question / un sujet relevant de la sociolinguistique (production de travail scientifique)

Bibliographie recommandée : <https://langues.unistra.fr/formation/masters/master-langues-et-societes/plurilinguisme-et-interculturalite/rof/ME91/FRUAI0673021VCOEN24584?cHash=d03658fc8306a93137f5be7902f60358>

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

UE2 Contacts et transferts interculturels

- › LGB2KM21 – Contacts et transferts interculturels, 12H CM, 12H TD

Mme Britta Benert (britta.benert@espe.unistra.fr)

MM. Emmanuel Béhague (behague@unistra.fr) et Francesco D'Antonio (dantonio@unistra.fr)

Contenus :

L'UE de contacts et transferts interculturels en M2/S3 vise un approfondissement des concepts et des notions concernant le champ de l'interculturalité (altérité, multiculturalité, identité, migrations, frontière/mur...) dans différents domaines artistiques tels les arts du spectacle, les arts figuratifs et la littérature.

Les cas d'études présentés tout le long du semestre se proposent d'analyser les formes et l'importance des interventions artistiques dans le débat sociétal sur les problématiques concernant les contacts de cultures.

Compétences :

- Maîtriser les concepts-clés de l'interculturalité dans différentes disciplines (art, littérature, philosophie).

- Savoir évaluer l'importance des discours littéraires, philosophiques et artistiques dans le débat sociétal autour des problématiques concernant les contacts de culture (migration, intégration, frontières...).
- Être capable d'analyser une production culturelle et sa fonction dans un contexte institutionnel ou associatif précis.

Bibliographie recommandée : <https://langues.unistra.fr/formation/masters/master-langues-et-societes/plurilinguisme-et-interculturalite/rof/ME91/FRUAI0673021VCOEN24585?cHash=a131007d67ea8d9c0d860b57953a5637>

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre avec tirage au sort des sujets au dernier cours

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

UE3 Méthodologie de la recherche

› LGB2KM31 – Méthodologie de la recherche : préparation au TER, 18H TD

Mmes Nathalie Hillenweck (hillenwe@unistra.fr) et Claire Laurent (claire.laurent@unistra.fr)

Oraux devant Mme Irini Tsamadou-Jacoberger (jacoberg@unistra.fr) et M. Francesco D'Antonio (dantonio@unistra.fr)

Contenus :

Le séminaire portera notamment sur :

- la formulation d'une problématique de recherche et sur sa contextualisation
- l'approche scientifique et la position épistémologique
- les démarches méthodologiques et leur complémentarité
- les enquêtes et le corpus
- le traitement des données (procédures d'analyse, procédures comparatives)
- la posture du chercheur, les visées de la recherche

Compétences :

- Capacité à formuler une problématique et des questions de recherche
- Capacité à manier, interroger les concepts théoriques
- Capacité à prendre de la distance critique par rapport au sujet de la recherche
- Capacité à structurer le travail/la présentation de façon cohérente
- Qualité de la présentation orale :
 - Respect du temps
 - Capacité à s'exprimer oralement de façon précise et fluide, à utiliser la terminologie spécialisée, scientifique en adéquation avec le sujet
 - Capacité à concevoir un support PowerPoint synthétique et didactique
 - Capacité à interagir

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : présentation orale avec Powerpoint, durée 20 min

Session 2 : présentation orale avec Powerpoint, durée 20 min

› LGB2GM42 – Techniques de la recherche documentaire, 6H TD

M. Damien Laplanche (laplanch@unistra.fr)

NB : Uniquement les étudiants intégrant directement la deuxième année du master doivent suivre et valider cette matière en commun avec les étudiants du M1.

Contenus :

Bibliothèque virtuelle et grands catalogues, bases de données bibliographiques, presse internationale en ligne, ressources libres sur internet (ouvrages, périodiques, thèses), moteurs de recherche scientifiques et outils d'aide à la rédaction et à la gestion de bibliographies.

Compétences :

Connaître et maîtriser les principaux outils de recherche bibliographique.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

UE4 Anglais

› LGB2KM41 – Rédaction d'articles en anglais, 12H TD

Mme Ellen Carter (ecarter@unistra.fr)

Contenus :

Des outils d'expression écrite en langue anglaise, en vue d'une utilisation dans un contexte scientifique.

Compétences :

Savoir rédiger un article scientifique court en anglais présentant sa recherche.

Savoir utiliser un registre écrit d'anglais approprié.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : rédaction en anglais d'une question de recherche (dossier à rendre)

Session 2 : reprise du travail rendu en session 1

› LGB2KM42 – Expression scientifique orale en anglais, 12H TD

Mme Sandrine Baudry (sbaudry@unistra.fr)

Contenus :

Des outils linguistiques et pratiques d'expression orale en langue anglaise, en vue d'une utilisation dans un contexte scientifique.

Mise en pratique durant les cours (présentations de 15 mn).

Compétences :

Présenter une recherche scientifique en anglais.

Utiliser un registre d'anglais oral approprié.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : présentation orale scientifique en anglais (15 min) + débat (5 min) + participation au cours du semestre

Session 2 : présentation orale scientifique en anglais (20 min)

UE5 Techniques d'expression et analyse de corpus

› LGB2KM51 – Expression scientifique écrite ou orale, 18H TD

M. Christophe Gérard (christophegerard@unistra.fr)

Contenus :

Pratique des principaux *genres de discours* couramment utilisés, par la communauté scientifique (en SHS), dans la communication de la recherche : la proposition de communication, la communication en colloque, le rapport d'expert sur une proposition d'article.

Compétences :

Savoir argumenter la qualité de son projet de recherche, savoir convaincre à l'oral au moyen d'un diaporama et d'une rhétorique adaptés, savoir rédiger de manière claire et conformément aux attentes d'un lectorat scientifique.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : rédaction en français d'une question de recherche (dossier à rendre) + présentation orale de sujet de recherche avec Powerpoint, durée 10 min

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé + soutenance à l'oral avec Powerpoint, durée 5 min

› LGB2KM52 – Analyse qualitative de corpus, 12H TD

Mmes Amalia Todirascu (todiras@unistra.fr) et Ioana Buhnila (ioana.buhnila@etu.unistra.fr)

Contenus :

Ce cours vise à présenter les outils de recherche et les sources possibles de documents numériques (portails officiels, journaux en ligne, Archives ouvertes du CNRS etc.) ainsi que les outils d'exploitation de corpus tels que des concordanciers en ligne (par ex. SketchEngine, Europarl) et les concordanciers à télécharger (par ex. AntConc), sur des corpus existants (Acquis Communautaire) ou constitués par l'utilisateur. Une deuxième partie sera dédiée à la présentation d'un outil d'analyse textométrique (TXM).

Compétences :

Ce cours vise à introduire la problématique des documents numériques.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : dossier écrit à rendre

Session 2 : soumission du dossier écrit retravaillé

UE6 Choix libre

› Choix libre, 24H TD

Selon le projet de l'étudiant, possibilité de choisir :

- la poursuite de la langue A ou B étudiées en M1, si leur enseignement est également assuré en M2
- un [cours de langue pour non-spécialistes](#) proposé par la Faculté des langues, à condition qu'il ne s'agisse pas d'une langue étudiée au titre de l'UE1
- un [autre cours pour non-spécialistes](#) (civilisation, littérature etc.) proposé par la Faculté des langues
- un cours assuré dans une autre composante à condition que celui-ci soit en lien avec le profil du master plurilinguisme et interculturalité

Master 2 Semestre 4

UE1 Professionnalisation

Cette UE est composée de deux options, l'option « recherche » et l'option « stage ». Les étudiants choisissent une des deux options en fonction de leur projet professionnel.

Option « recherche »

› LGB2LM11 – Organisation d'une journée d'étude, 138H TE

Mme Irini Tsamadou-Jacoberger (jacoberg@unistra.fr) et M. Francesco D'Antonio (dantonio@unistra.fr)

Contenus :

Les étudiants organiseront, avec l'aide des responsables de la formation, un évènement scientifique fédérateur, par exemple une (demi-) journée d'étude.

Compétences :

- Savoir travailler en équipe
- Se familiariser avec la gestion et l'organisation des activités et des programmes de recherche

Modalités de contrôle de connaissances :

Session UNIQUE : participation active à l'organisation de la journée d'étude

› LGB2LM12 – Participation à des manifestations de recherche, 12H

Contenus :

Les étudiants participeront au cours de l'année à des manifestations de recherche (congrès, colloques, journées d'étude, conférences etc.) à l'Unistra ou dans d'autres universités ou, sous conditions, dans une institution autre que l'université.

Les étudiants prendront part à des séminaires de recherche et manifestations scientifiques (12h réparties sur les semestres 3 et 4).

Compétences :

- Être sensibilisé à des problématiques de recherche relevant des champs disciplinaires du master et d'autres champs disciplinaires complémentaires
- Mettre en œuvre une réflexion critique
- Participer activement à des groupes de recherche et à des journées d'études et autres manifestations scientifiques internes et externes
- Savoir rendre compte de manifestations scientifiques et évaluer (du point de vue théorique, méthodologique...), les apports de chacune des manifestations scientifiques avec une distance critique

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : oral portant sur les manifestations, durée 20 min ; l'étudiant remet au bureau du master ses attestations de présence signées, accompagnées d'un tableau récapitulatif des manifestations suivies (minimum 12H).

Session 2 : oral portant sur les manifestations, durée 30 min ; l'étudiant remet au bureau du master ses attestations de présence signées, accompagnées d'un tableau récapitulatif des manifestations suivies (minimum 12H).

Option « stage »

› LGB2LM12 – Stage à l'international, 150H TE

Contenus :

Les étudiants qui le souhaitent peuvent effectuer un stage à l'international avec l'accord des responsables de la formation.

La durée minimum de ce stage est de 2 mois et la durée maximum de 6 mois.

Compétences :

A définir

Modalités de contrôle de connaissances :

Session 1 : rapport de stage de 25 pages (7000 mots)

Session 2 : soumission du rapport retravaillé

UE2 Travail d'Étude et de Recherche (TER)

› LGB2LM21 – Travail d'Étude et de Recherche, 600H TE

Contenus :

Dès le début du semestre 3, l'étudiant opte, avec l'accord d'un enseignant-chercheur, pour un sujet qu'il traitera dans son T.E.R. (environ 80 pages, Times 12, interligne 1,5). Il bénéficie d'un suivi individuel d'un directeur de recherche auquel il rend compte régulièrement de l'avancement de ses travaux.

Compétences :

- Capacité de conception, de rédaction et de réalisation matérielle d'un mémoire
- Capacité à analyser et à expertiser des situations plurilingues et/ou interculturelles, en les replaçant dans leurs contextes, historique, politique, socioculturel, ... et en les situant par rapport aux travaux existants.

Modalités de contrôle de connaissances :

Session UNIQUE : remise du mémoire et soutenance

NB : il ne peut y avoir qu'une seule soutenance du TER

Stage – mode d’emploi 2022/2023

Il est obligatoire d’avoir défini toutes les modalités pédagogiques du stage avant de faire une demande de convention de stage en ligne (voir la liste des étapes à suivre).

Prenez contact avec vos enseignants avant le début du stage, que le stage soit obligatoire ou facultatif.

Il est obligatoire d’être inscrit administrativement pour 2022-2023.

Contact pour les stages des étudiants de la Faculté des langues

Monsieur Stéphane Trompette, pôle scolarité langues, à strompet@unistra.fr / 03 68 85 66 89

A quoi sert une convention de stage ?

La convention de stage tripartite définit les conditions du stage et, pour l’essentiel, les garanties dont bénéficie l’étudiant. Elle couvre l’étudiant en cas d’accident.

Processus de demande de convention

La demande de convention de stage en ligne doit être faite au minimum :

- 1 mois avant le début du stage pour un stage en France
- 2 mois avant le début du stage pour un stage à l’étranger.

Attention ! Si vous avez déjà commencé le stage, la convention de stage ne pourra pas en tenir compte. La convention de stage ne sera datée qu’à partir du moment où la demande de convention de stage aura été faite à votre scolarité via l’ENT. Votre scolarité ne délivre pas de convention de stage lorsque le stage est terminé.

Comment créer une demande de convention de stage ?

Vous devez faire la demande en ligne via votre Ernest (nouvel ENT) sur le site [Ernest](#)

Après identification, sélectionnez l’onglet « Mon dossier » puis l’onglet « Demande de convention de stage ».

Éléments à collecter avant la saisie de sa demande en ligne

À votre sujet :

Le diplôme pour lequel le stage est réalisé

Votre numéro de sécurité sociale

Votre type d’affiliation à la sécurité sociale (en qualité d’ayant droit d’assuré social, en qualité d’étudiant, par une assurance volontaire ou en qualité d’étudiant étranger)

Votre caisse d’assurance maladie (Caisse Primaire d’Assurance Maladie (LMDE, MGEL,..) ou autre Caisse)

Au sujet de votre organisme d’accueil :

Raison sociale (nom de l’organisme d’accueil)

Adresse complète de votre organisme

Numéro SIRET à 14 chiffres pour les stages en France (info : <http://www.manageo.fr/>)

Code NAF/APE à 4 chiffres + 1 lettre (secteur d’activité de l’entreprise) pour les stages en France

Effectif (nombre de salariés)

Type d’établissement

Le nom du service qui vous accueille

Au sujet de votre tuteur professionnel dans l'organisme d'accueil :

Nom, Prénom, Fonction

Service de rattachement

Coordonnées (téléphonique, mail ou télécopie)

Au sujet de votre stage :

Type de stage (obligatoire ou facultatif)

Thématique du stage

Sujet et fonctions du stage

Dates de stage – **Attention !** Le stage doit être **terminé le 30 septembre 2020 au plus tard**

Période d'interruption - Présence éventuelle le samedi, le dimanche, la nuit et les jours fériés

Temps de présence (temps partiel ou plein)

Durée du stage en heures et nombre de jours de travail hebdomadaire (6 mois maximum dans la même entreprise)

Choix de la convention de stage : Convention de stage en français, Convention de stage en franco-anglais, Convention de stage en franco-allemand, Convention de stage en franco-espagnol,

Convention de stage formation continue

Montant horaire net de la gratification :

Au sujet de l'enseignant référent à l'université :

Nom, Prénom

Au sujet du signataire de la convention de stage dans l'organisme d'accueil :

Nom, Prénom, Fonction (PDG, RH, Gérant, Président, Inspecteur d'académie pour l'enseignement primaire public...)

Coordonnées (téléphoniques, mail ou télécopie)

Fin de saisie et envoi de votre demande de convention de stage

Lorsque vous êtes à l'Etape 8 - Récapitulatif de la convention, un message vous informe que « votre convention a bien été créée ».

Après vérification des données et de la législation, votre scolarité valide votre demande de convention de stage et vous envoie à votre adresse mail UNISTRA la convention de stage en format pdf ainsi que la Charte des stages dans les meilleurs délais.

Vous vérifiez la convention de stage (**pour tout changement ou erreur dans la convention de stage saisie, ne pas créer une nouvelle convention de stage mais nous contacter par mail ou téléphone**), vous l'imprimez en 3 exemplaires, vous les signez et les faites signer par le représentant de l'organisme d'accueil et par l'enseignant référent de votre diplôme (les signatures et cachets sont obligatoires).

Vous déposez les 3 originaux ou les envoyez à votre scolarité, accompagnées des pièces suivantes :

- Votre assurance responsabilité civile couvrant la période du stage
- Une grande enveloppe affranchie pour 100g (1, 55 euros) libellée votre adresse pour le retour des conventions de stages signées par l'Université de Strasbourg.

Votre scolarité fait signer les conventions par le Président de l'Université de Strasbourg, vous envoie 2 exemplaires signés avec la fiche d'évaluation et l'attestation de stage.

Pour tout avenant à votre convention de stage initiale (interruption, prolongation...), vous devez faire la demande via votre ENT ET nous contacter.